RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA
The rabid souls behind your favorite releases!

Goraihou Gakuen e Youkoso!
v04 ch11

SCANNER: JASMINE
TRANSLATOR: NIKI
PROOFREADER: GEEDEE
EDITORS: ANDI, SOMEHOW_HERE & MACBETH
QUALITY CHECK: CAMSY

welcome to goraihou Academy! 4

Kakizaki Muku

CONTENTS

Welcome to Goraihou Academy!.....6
Extra 4 Panels.....46
Extra 4 Panels – continuation.....150

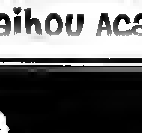
First Appearance
Welcome to Goraihou Academy!
Chapter 11 Ichi*Raci November issue (2005/11/20)
Extra 4 Panels(2006/2/20)
Chapter 12 Ichi*Raci December issue (2005/10/20)
Chapter 13 Ichi*Raci January issue (2005/11/20)
Extra 4 Panels – continuation (2006/2/20)

Yanagisawa Ryuichi
Shinya's classmate. Goraihouji's rival who claims to have spiritual powers.
Mashiba Naoki
Secretary of the second year's student council. An extremely lucky lad who has won the lottery 5 times and became rich.
Sakuragawa Shinya
Vice president of the second years student council. Accomplished in both literature nd military arts. His personality is the opposite of that of a cool beauty. He has unexpected skills, like sewing etc. He loves dogs.
Gen-san
A guardian spirit that lives in the school building of the second years. A gentle ghost that loves animals.
Goraihouji Tadato
President of the second years student council. He's the son of the board chairman. He's a lucky adventurer who doesn't have any enemies anywhere.

Welcome to Goraihou Academy!

Story

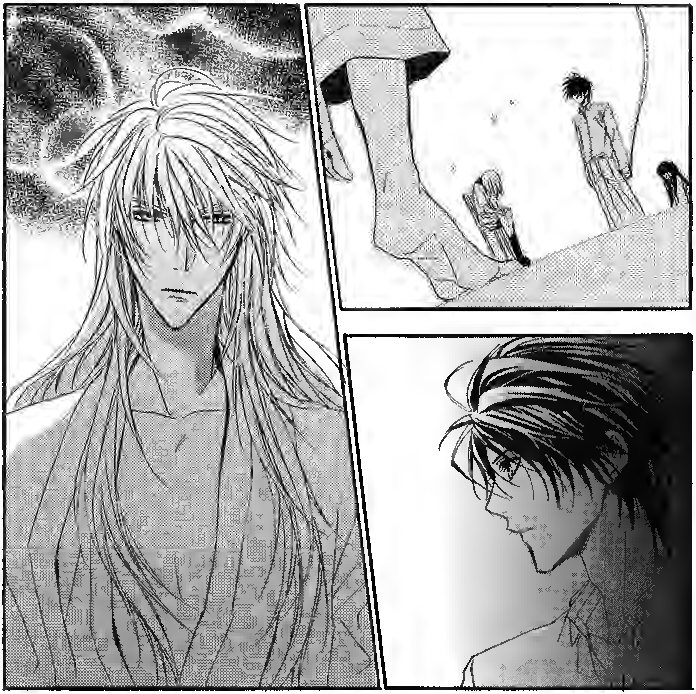
Goraihouji Academy... A prominent bourgeois school where mysterious creatures gather. Ever since meeting with the school's guardian spirit Gen-san, bizarre phenomena have been occurring around Shinya and the others.
Shinya and the others attended school to prepare for the opening ceremony of the school term but there was a violent snow storm blowing inside the school! The cause of that storm was the snow woman Setsuna. She told Shinya and the others that there's a demon that's collecting spirits on the school ground and manipulating the spirit of a girl who committed suicide. Shinya and the others set out to rescue the girl but?!



Chou-san
Gen-san's comrade, living on the first year's campus.

YOU CAN READ THE DETAILED STORY IN "WELCOME TO GORAIHOUJI ACADEMY!" VOLUME 1~3.

Welcome to Gora.ihou Academy!



Welcome to
GORAIHOU
H. School!

A DEMON...
SPLASH
THE PREPA-RATIONS ARE DONE?
YEAH.
OK,
GUESS THAT'S ENOUGH?
BUT,
WHY DO WE NEED THE WATER?

According to what I heard from my brother,
water seems to be connected to the spiritual world
Hm?h...
Is it that?
Going is ok, but a good way back is scary... kind of
What's that?
Tug
Tug
Tug
?
What are you doing, Gorai-houji?
Hm? "What?" You ask isn't it obvious?
Ok, Dokie
Smile~
I'm go-ing.

What?!
The snow-storm that violently blew inside the campus
turned out to be something the snow woman called Sahime
sent upon them in order to purify the spirits that gathered inside the school
This is Gorahou Academy high school division where rich students gather
During the last days of winter vacation, the student council was confronted with an incident
And this girl's spirit,
is suffering, being used by a "demon" somewhere in the school campus.
However, because of the large amount of spirits successively breaking out, she was unable to stop the purifying snow
Furthermore, Sahime's evidence proved that the spirit of the girl who committed suicide, was summoning those spirits
Thus the student council
came into action, in order to get the spirit of the girl who committed suicide, go to heaven

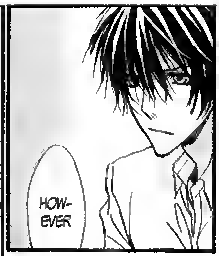
A demon without any horns
FOR WHAT PURPOSE DID YOU COME?
HUMAN..
THAT'S
MY LIKE

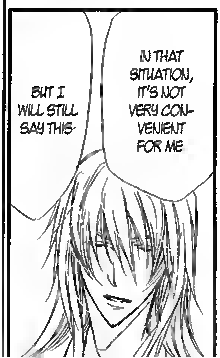
SHINYA
LET THE GIRL GO
NO REASON TO
RIGHT NOW, YOU'RE DOING SOMETHING YOU SHOULDN'T BE DOING
I'M SORRY FOR MY SELF-ISH POINT OF VIEW BUT,
I CAN'T FORGIVE YOU
— AREN'T YOU GOING TO ASK ME WHY I DID THIS KIND OF THING OR SOMETHING?

.....
...INTE-
KEST-
ING
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, THEN YOU CAN SAY IT TO SOMEONE ELSE.
SO THERE IS NO REASON FOR ME TO LISTEN TO YOUR REA-SONS.

is the fault of humans

THAT EVERY-THING TURNED OUT
LIKE THIS


HOW-EVER


IN THAT SITUATION, IT'S NOT VERY CON-VENIENT FOR ME
BUT I WILL STILL SAY THIS-

HAA?!
BESIDES, ISN'T IT YOUR DUTY TO MAKE SURE THE GHOST DOESN'T COME HERE?
WE NEED THIS WHEN SHINYA WANTS TO ESCAPE FROM THERE?
Tws.
UMM. HEY, GORAI-HOUJI
that's right
GOING UNDER THIS FOUNTAIN?
< SFX WHOOSH >
Eh~ but I'm worried about Shinya!
LET'S GO! LET'S GO~
WHY GOING THAT FAR...
Clang
HEY!
WELL.
PULL

I'M VERY WORRIED, HOWEVER
but
I'VE BEEN TOLD TO CARRY THIS OBI*...
Gwaah
u.l.
Do you have face time..?
YOU'RE NOT WORRIED?!
RIGHT.
*NOTE: OBI = KIMONO SASH
A VERY EVIL, UNJUST DEMON THAT USES THE INNOCENT SPIRIT OF A GIRL WHO COMMITTED SUICIDE.
BECAUSE YOU SEE, HIS OPPONENT IS A DEMON! A DEMON!
SHIKIYA DOESN'T KNOW WHAT THE DEMON MIGHT DO RIGHT?!
You're smiling though.
THAT!
IT'S NO PROBLEM!!
IF WE JUST HAVE THIS, WE CAN SOLVE EVERYTHING!!
clatter
clatter
clatter
THIS TIME IT'S PRODUCED BY THE GORAIHOUJI COMPANY!
NOT-A-WHISTLE!!!
Piru Pipe
the sound goes beyond the range of a whistle... huh.
!!!
Pebu-
A DOG WHISTLE?! NO! IT'S NOT A DOG WHISTLE!!
IF YOU HEAR IT, IT'LL SURPRISE YOU! SEE IT AND FAINT!!!
Gasp
ANSWERING HIS OWN QUESTIONS

?!
I NAMED IT "SADA WHISTLE".
HA!
That's it?!
IT'S AN HONOR.
Clatter
GORAI-HOUJI, DON'T TELL ME
YOU ASKED IT TO KILL THE OLD MAN HERE...?
Really?
Wah, you really got it.

GLARE
Scary!!!
HA.
THAT'S AN INTENSE JOKE—
HA HA HA
Right?

What...?!
What's so amazing?!
Chuckle
Chuckle
Chuckle
Chuckle
Chuckle
YOU DON'T NEED TO WORRY!
BECAUSE HE'S AMAZING.

Astonished
WHAT ARE YOU SAYING, SENSEI?
THAT'S NOT WHAT I MEAN,
WHEN I USE COMMON SENSE TO THINK ABOUT IT..
WE'RE NOT JOKING?
HEY...
HEY, WAIT!
ARE YOU GUYS REALLY PLANNING ON GOING?!

COMMON SENSE
IS THERE TO BE OVER-THROWN!
But in a good way, huh.
ONLY YOU THINK THAT WAY
Thr ows
!
catch
?
THIS IS?
A CHARM!
ALWAYS CARRY IT WITH YOU.
I GOT IT, I GOT IT.
THEN AT LEAST WEAR THIS
snuffle
snuffle

RIPPLING
WELL, HM, THANKS
HMM?
YOU HELPED US OUT
LATER ON,
...HUMAN!?
WE'LL HAVE TO APOLOGIZE TO THE VICE-PRESIDENT.

HUH?
I'M GOING TO ASK ONE THING
WHY DID YOU GET SEALED?
HMPH...
I DON'T KNOW THAT
WE ONLY CAME INTO ACTION IN ORDER TO UNDO THE SEAL...
THAT'S RIGHT.
BECAUSE OF THAT HATEFUL PERSON, SHE AND I WERE SEALED TO THIS PLACE...
WHY ARE YOU SURPRISED?
YOU ATE... HUMANS...?
SAID THINGS LIKE "BECAUSE YOU ATE PEOPLE"
JUST... THAT THE HUMAN WHO SEALED IT
IT'S THE SAME AS YOU DO

.....
YOU CAN'T DENY THAT, RIGHT?
SO
WHAT'S THE DIFFERENCE?
IN ORDER TO LIVE, WE KILL AND EAT
JUST IN MY CASE, IT'S HUMANS
DON'T! DON'T LET HIM DISTRACT YOU!!
SAIHIME...
.....

THAT'S NOT THE PROBLEM RIGHT NOW!
THE PROBLEM IS THAT THE DEMON... YOU USED A GIRL, AND DID CRUEL THINGS TO HER!
RIGHT?! SHINYA!
HUH...
.....YEAH.
THAT'S RIGHT.
.....
HMPH...
HOW BORING
HEY SAHIME, THE BARRIER AROUND THE GIRL,
CAN'T WE DESTROY IT SOME-HOW?
ANGRY

I CAN'T SEE THE HOLE
...
A BARRIER ALWAYS HAS A HOLE SOMEWHERE
IF YOU PUT EFFORT INTO IT, YOU CAN DESTROY IT BUT
IS THERE A PROBLEM?
THAT IS... TROUBLESOME
PULL
WHAT
HA HA HA HA
HA HA HA HA HA HA HA
THUMP THUMP THUMP
?!

YOU GUYS
WHAT ARE YOU GUYS DOING?!
FALL
AH... HA HA... HA
YOU'RE HEAVY
!!!
SHI-SHIN-YA?!
Surprise
..IE YOU OK?!
.....
.. YOU GUYS,
WHY DID YOU COME?
Sudden

IS THERE NO BENFIT IN US BEING TOGETHER?
YEAH
RIGHT?
WHY?
SINCE, YOU KNOW,
That surprised me
I thought none of them are human
But...
That amulet makes them able to live here
Ugh.
NEGLECTING YOUR DUTIES?
SEE, YOU ARE, I TOLD YOU, DIDN'T I?!
BUT~
IT'S REALLY OK

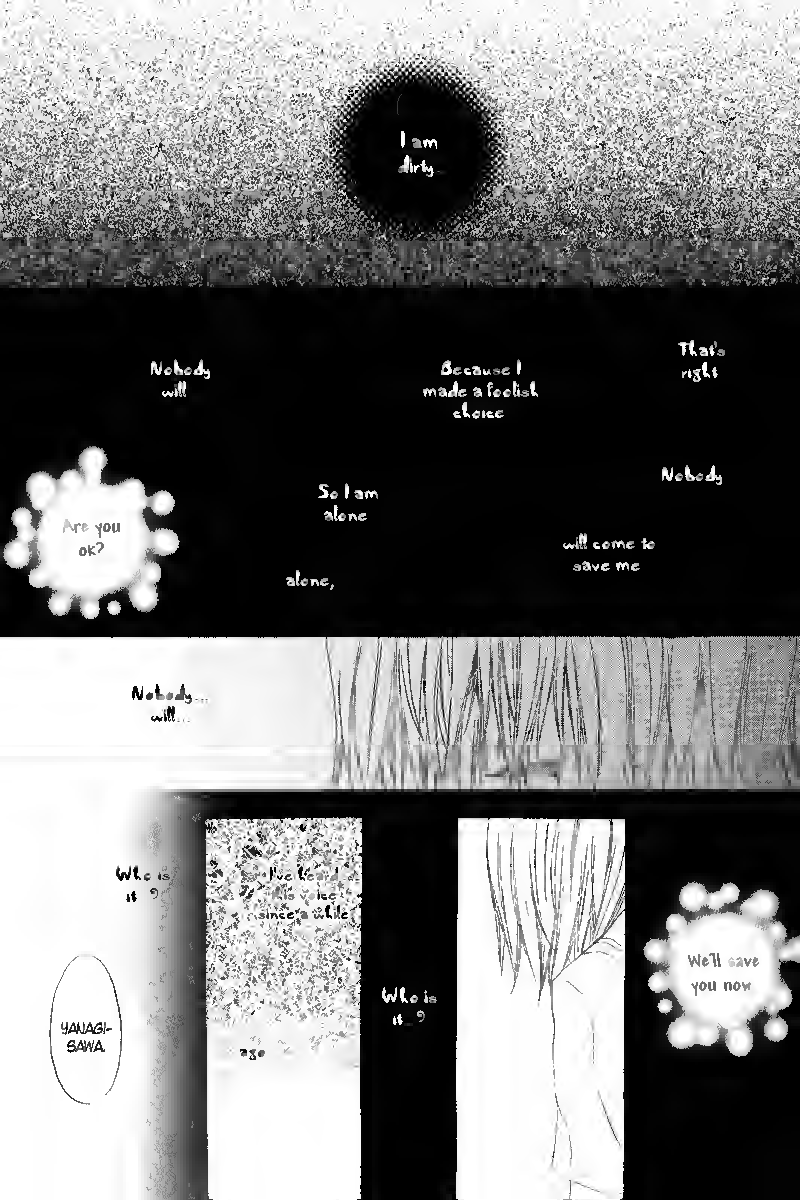
But no matter how you look at him, Shinya is human
Why is he OK ..?
Why
IS THAT THE RUMORED GHOST-SAN?
MM SO?
YEAH
UHMM..
A HOLE?
AH RIGHT
YANAGISAWA, CAN YOU SEE A HOLE IN THE BARRIER THAT'S AROUND THE GIRL?
WHAT?
..NEXT IS,
OK.
AH
FOUND IT
GAPING

...
SHOCK
SHOVE
I'M PLANNING SOMETHING TO DEFEAT ME
That's right!
THUD
DON'T THINK YOU CAN
We will defeat you. ♡
THUD
Rustle
Rustle
...Mu-mars in the lite...
D-don't get in-celite!
HMPH-? ARE YOU UP FOR IT?
CHO...
THAT'S WHAT I'M TALKING ABOUT!!!
cutting him off several times hasn't made him angry enough yet!
B-M
YOU'RE GOING CRAZY
You're annoy—ing♡
SCRAPE

Non-
sense!
A LOT OF SOMETHING APPEARED!!
Pure~
IT'S AMAZING
EEK! IT'S GROSS I TELL YOU!!!
HEY SAHIME, CAN YOU MAKE SNOW?
HUH.. YEAH
GO!!!
THEN, LET'S DO IT TOGETHER

IT DOESN'T MATTER TO ME BUT,
mid-step
WHY DON'T YOU USE YOUR OWN STRENGTH
swoosh
INSTEAD OF USING OTHER PEOPLE'S?
glint
LITTLE DEMON-CHAN!!!
RAOOO
RAOOO
!!!
Whaaat?!

Whish
DON'T GET CONCEITED.
TH-THIS IS BAD! HE'LL LOSE!!!
Panic
CALM DOWN, YANAGISAWA!!!
HIS OPPONENT IS GORAI-HOUJI AFTER ALL!?
That wasn't unintentional! It was the truth!
OR RATHER, IT WAS WRONG, NO?!
Point it out!
SHHJA
wink
Is that what it is?
YANAGISAWA, MASHIBA
WE'LL DO IT NOW.


I am dirty...
Nobody will
Because I made a foolish choice
That's right
Nobody
So I am alone
Are you ok?
will come to save me
alone,
Nobody... will...
Who is it ?
YANAGI-SAWA
Who is it ?
We'll save you now

YEA-H.
HOW IS IT?
SNAP
IT'S IM-POSSIBLE FOR ME?
THE HOLE IS THERE, THAT'S OK
BUT
?
WHY?
there
HMPH—
THERE, HUH.
SORRY
I see.
...
It hurts
SEE?
I TOUCHED IT.
...AH?
gentle touch

OHH?!
< SFX RIPS!!! >
Found the hole
OH
touch
touch
IS THIS ALSO GEN-SAN'S INFLUENCE?
I also can't see it though
You can see it?
WE DID IT
IT CAME OFF
UNBELIEVABLE!!
TEAR
TEAR
TEAR
TEAR
THE HOLE EXPANDED
WOW
WHAT HAPPENED? YANAGISAWA.
SO CAN WE TAKE IT OFF LIKE THIS?
touch

LET'S GO BACK.
I CAME TO SAVE YOU
This voice
!
I HEAR...
A VOICE.
The voice
I heard
all this time

rustle
rustle
rustle
The voice
LET'S GO BACK.
TOGETHER..
Go...back...?
I can't
But I can't
I want to
But I can't
I want to

I can't
.....
drip
A sole human is "alone"
but
I am myself, she is herself
I will never be able to sympathize with her pain and suffering
If I compare myself to her, I don't have anything that can compare with her experience
I wouldn't be able to find the words that are missing
I want to do something for her
I think this appearance of her is pitiful
LET'S GO BACK
I can feel things so

IT'S OK
So I
I don't have such things
No wise words
LET'S GO BACK TO-GETHER
can only just whole-heartedly
WE'RE GOING BACK.
call out to her

Why did I take my own life?
I had forgot-ten already
!
Just suffering, being sad, there was no other way
Being lonely
..
foolish,
I had become sullied

...YEAH.
I want to go back...
...but
OF COURSE
.....
Is it ok if I return...?

Yeah...

Thanks.
IM... POSSI-BLE
THE SOUL I'VE BEEN CONTROLLING...
THAT

SHINYA! IT'S TIME TO GO!
I
HOLD ONTO THAT STRING WITH ALL YOUR MIGHT!
Yaa!
I
grab
PI
DASH
EASILY...
AU
NT
GEN-SAN...
EVERY-ONE, HOLD ON TIGHT!
grab
grab
grab
YOU..

shi
ne
I WON'T ESCAPE!
?!
AR
K
GUHH
WHAT
DO YOU HAVE THERE ?!
GEN-SAN?

AR
GH
ARG
HH
Sp
dSh
FWAH!
Splash
Splash
Splash
Splash
BEEZ, IT'S COLD!
Sheesh!
WAHHH IT'S FREEZING!
Let's get out of here!
!
Splash
.....
BACK?
ARE WE...

SAY_ GEN-SAN,
Here, have a towel
I'M SO GLAD THAT YOU'RE OK
SHINO-NOME-SENSEI
What do you have there_?!!!
IS THAT BECAUSE
WHY WAS IT THAT THAT GHOST COULD NOT SEE YOU JUST NOW?
.....
..sealed..
He has been..
We're back..
We're back..
Welcome back..
LET'S NOT
...
THINK ABOUT IT NOW..
NAH,
Later, while cleaning up
NO, IT ISN'T MY FAULT!
EEK!
ANYWAY, IT'S SAKIME'S FAULT THAT THE SCHOOL YARD IS FLOODED!